**REQUEST FOR INTERPRETATION/TRANSLATION**

**BY AN INCARCERATED INDIVIDUAL**

***SOLICITUD DE INTERPRETACIÓN/TRADUCCIÓN***

***DE UN INDIVIDUAL ENCARCELADO***

           

Name/Nombre DOC number/*Número* DOC Date/*Fecha*

I am Limited English Proficient (LEP) and request that incarcerated individual

provide oral interpretation or written translation for me for the following living unit concern or other general purpose:

*Tengo conocimientos limitados de inglés y solicito que el interno(a)*

*me provea interpretación hablada o me traduzca por escrito tocante al siguiente asunto en la unidad de vivienda u otra cosa en general:*

I understand that I may **not** use another incarcerated individual to interpret/translate for the following:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Classification/Intake | Other Formal Hearings/Meetings | Reports/Investigation of Sexual  Misconduct |
| Assessment Interviews | Administrative Segregation |
| Health Services | Grievances | Facility Orientations |
| Disciplinary/Violation Hearings | Correspondence to or from employees/contract staff | Any Interview in which my crime of  conviction might be discussed |
| Polygraph Tests |

*Entiendo que* ***no*** *puedo usar a otro interno(a) para que me interprete/traduzca tocante a lo siguiente:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Clasificación/Ingreso* | *Otras Audiencias/Reuniones formales* | *Informes/Investigación de Conducta Sexual Inapropiada* |
| *Entrevistas de Evaluación* | *Segregación Administrativa* | *Orientaciones de la Instalación* |
| *Consultas Médicas* | *Quejas* | *Cualquier entrevista en la cual se pueda discutir mi delito de encarcelación.* |
| *Audiencias Disciplinarias / Violación de las normas* | *Pruebas de Polígrafo* |

I understand that the Department will provide a staff or contract interpreter/translator for the situations listed above.

*Entiendo que el Departamento proveerá un intérprete/traductor del personal o contratado para las situaciones anotadas anteriormente.*

I further understand that I am not required to get my own interpreter/translator. However, I choose to have another incarcerated individual interpret/translate for me. Since I am requesting an incarcerated individual interpreter/translator, by my signature below I understand and agree that the Department of Corrections and facility are not responsible for the content and not liable for any error.

*Entiendo además que no se requiere que consiga mi propio intérprete/traductor. Sin embargo, he decidido pedir que otro interno(a) me interprete/traduzca. Ya que estoy solicitando un interno(a) interprete/traductor, con mi firma al pie entiendo y estoy de acuerdo que el Departamento Correccional y la institución no son responsables del contenido y no están bajo obligación legal debido a cualquier error.*

Signature of individual requesting interpretation/translation Date/*Fecha*

*Firma del interno(a) que solicita interpretación/traducción*

|  |
| --- |
| **Acknowledgment of Services Provided/*Reconocimiento de los Servicios Provistos*** |

Interpretation/Translation services provided by incarcerated individual

*Servicios de interpretación/traducción provistos por un individuo encarcelado:*

Signature/*Firma* DOC Number/Número *DOC* Date/*Fecha*

Employee signature/*Firma del miembro del personal* Title/*Título* Date/*Fecha*

**The contents of this document may be eligible for public disclosure. Social Security Numbers are considered confidential information and will be redacted in the event of such a request. This form is governed by Executive Order 16-01, RCW 42.56, and RCW 40.14.**

***El contenido de este documento puede ser elegible para su divulgación pública. Los números de la seguridad social se consideran información confidencial y serán eliminados en caso de tal solicitud. Este formulario está regulado por la Orden Ejecutiva 16-01, RCW 42.56 y RCW 40.14.***

Distribution: **WHITE** – Imaging file **CANARY** - Language Coordinator **PINK** – Individual requesting services